



NIS Welcomed Visiting Artist, Mr. Edoardo Malagigi

和我们的社区与世界谈谈

今天,NIS发布了我们的新网站www.nischina.org。我们正在试图 和我们所有社区成员交流,以帮助我们的社区保持信息的通畅, 并鼓励大家参与到我们学校每天令人激动的活动中来。新网站的 功能包括更简化的和更更直观的访客体验。特别是在像手机这样 较小的设备上。动态新闻栏里会定期更新学校活动和学生成绩。 更多日历选项可以帮助家长做好日程规划和安排。还有一个能否 将网页翻译成任何语种的翻译功能,旨在帮助我们非英语母语的 家长们。"MyNIS"选项可以让学生、家长和老师们快速一键访问 和自己相关的信息。我们现在可以完全的随时掌握最新消息,并 且可以随时进行更新。

我们学校的董事会还设立了一个专门小组,旨在NIS的交流和市场推广。该小组成员包括学生、家长、一位老师、一位行政员工和一位董事会成员。这是一个传承问题的讨论机会,能够帮助我们指定一个具有前瞻性的沟通和录用计划。我们的核心问题是,我们的信息是什么?谁是我们的听众?我们应该怎么做?要成为一个真正包容的学习社区,我们必须以一种让我们所有人都能感觉到参与其中的方式来沟通。

祝九月好!

Laurie McLellan lauriemclellan@nanjing-school.com



Contact Information

Nanjing International School, Xue Heng Lu 8, Xian Lin College and University Town, Qi Xia District, Nanjing, P.R. China, 210023 <u>www.nischina.org</u>

Tel: +86 25 8589 9111 Email: enquiries@nanjing-school.com

Content

	From Mr. McLellan	01
	Board Notice -AGM Meeting	02
	PS Parent Forum	03
	Cover Nursing at NIS	03
	MAP Assessments	04
	Parent Access to School Campus	05
	FCD Parent Workshop	06
	Communication strategies meeting	07
	Parent Tech Workshop G1-4	08
	PS Variety Show	09
	Music in the Foyer	10
	Visiting Artist	11
	NIS Activities 12 ⁴	~13
	Chartwells News	14
Link for Lunch Menu, Swimming Pool		ol
	Schedule & Community Events	14
	PTA News	15
	Trivia Night	16
	Steptember	17
	2019 Jazz Music Festival	18
	Xmas Market	19





NIS Welcomed Visiting Artist, Mr. Edoardo Malagigi

Communication to our community and the world

오늘 NIS는 새로운 웹사이트를 <u>www.nischina.org</u> 런칭합니다. 학교에서 매일 일어나는 학습에 대해 커뮤너티 여러분이 잘 알고 참여할 수 있도록 돕기 위해서입니다. 새로운 웹사이트의 특징은 핸드폰과 같은 소형기기에서 보다 능률적이고 한 눈에 알 수 있도록 고안되었습니다. 학교 행사와 학생의 성과에 대해 정기적으로 업데이트를 수록한 뉴스 섹션. 학부모님의 플래닝을 돕기 위한 다양한 캘린더 옵션들. 영어 이외의 언어를 사용할 수 있는 옵션. 학생들과 선생님 그리고 학부모님들이 관련 정보를 신속하게 확인 할 수 있는 "MyNIS" 섹션. 이제 업데이트에 대한 컨트롤을 완벽하게 하고 원할 때 바로 수정할 수 있습니다.

또한 NIS 커뮤니케이션과 마케팅을 필요로 하는 학교 위원회에 의해서 전담 팀을 꾸리게 되었습니다. 이 위원회에는 학부모, 선생님, 교직원 그리고 이사회가 포함되어있습니다. 이는 NIS가 미래 지향적인 의사 소통과 입학 계획을 세우는데 도움이 되도록 각 그룹들의 소통의 기회를 제공할 수 있을 것입니다. 주요 질문은 우리의 메시지는 무엇인가? 누가 우리의 관객인가? 어떻게 해야 하는가?진정한 포괄적 학습 커뮤너티가 되기 위해서는 우리 모두가 NIS의 일원이라고 느끼는 방식으로 의사소통을 해야 합니다.

Content

From Mr. McLellan	01
Board Notice -AGM Meeting	02
PS Parent Forum	03
Cover Nursing at NIS	03
MAP Assessments	04
Parent Access to School Campus	05
FCD Parent Workshop	06
Communication strategies meeting	07
Parent Tech Workshop G1-4	08
PS Variety Show	09
Music in the Foyer	10
Visiting Artist	11
NIS Activities 12	~13
Chartwells News	14
Link for Lunch Menu, Swimming Pool	
Schedule & Community Events	14
PTA News	15
Trivia Night	16
Steptember	17
2019 Jazz Music Festival	18
Xmas Market	19

Have a stupendous September,

Laurie McLellan lauriemclellan@nanjing-school.com



Contact Information

Nanjing International School, Xue Heng Lu 8, Xian Lin College and University Town, Qi Xia District, Nanjing, P.R. China, 210023 <u>www.nischina.org</u>

Tel: +86 25 8589 9111 Email: enquiries@nanjing-school.com



2019 年度**会议**

日期: 2019年9月27日星期五

时间: 上午 08:10

地点: 活动中心 3 楼大教室(H302b)

尊敬的家长,

作为南京国际学校在校学生的家长或法定监护人,您是南京国际学校团体的一员。南京国 际学校是由家长组办的非营利性组织并且由家长董事会进行监督,根据组织章程规定每年 举办一次年度会议。今年的年度会议将于9月27日星期五上午08:10 在活动中心3楼大教室举行。



2019 년도 총회 일정 날짜: 9 월 27 일금요일 시간: 오전 8 시 10 분 장소 : 센터 3 층 Large Group Room (H302b) 학부모님께,

NIS 의 현 학부모 혹은 법정 보호자로서, 여러분은 남경 국제 학교 협회의 구성원입니다. NIS 는 현 학부모와 보호자 그리고 이사진들의 비영리단체로 운영됩니다. 협회 법에 따르면 매년 한 번 협회 회의가 있습니다. 올해는 9 월 27 일금요일 오전 8 시 15 분에 센터 건물 3 층 Large Group Room 에서 열릴 예정입니다.





PS Parent Forum- Language Learning at NIS

Join us to learn more about ELL, Mandarin, and the PYP framework for language learning.

Friday Sept. 27th 9:30am-10:30am Cafeteria Mezzanine

Contact HOP Adam Dodge for any inquiries. adamdodge@nanjing-school.com

Upcoming Events: The Upcoming Week is W7

Wednesday 25th September PTA Coffee Morning Digital Citizenship Parent Workshop G1-4 Friday 27th September Annual General Meeting Gr3-10 MAP Testing Ends NIS Development/Transition Swim PTA Trivia Night

Cover Nursing at NIS

- Do you have a background in nursing?
- Do you enjoy helping people?

Do you like working a fun, fast-paced setting?

If you answered yes, please contact Kasson Bratton <u>kassonbratton@nanjing-</u> <u>school.com</u> to express interest in joining our list of community members able to cover when our exceptional School Nurse is away. Thanks!



Fall MAP Assessments: September 16-27

Starting the week of September 16th, students in Grades 3-10 are taking the MAP (Measures of Academic Progress) assessments for Reading and Maths. These online tests are administered by NWEA (Northwest Evaluation Association:) https://www.nwea.org/.

> "MAP assessments are adaptive, which means that every student gets a unique set of questions based on responses to previous questions. As the student answers correctly, the questions get harder; if the student answers incorrectly, the questions get easier. The purpose [...] is to determine what the student knows and is ready to learn next."

(https://www.nwea.org/blog/2017/12-common-questions-parents-ask-map-growth-assessment/)

MAP provides us with assessment data twice annually that help track student growth and better ensure that learning is appropriate for the needs of each student.

Would you like to try a practice test? Click here:

Both the username and password are: grow

Beyond these preparations, students should simply get a good sleep, eat a healthy breakfast, and come to school ready to give their best effort.

Reports will be sent home to parents in early October. If you have any questions, please feel free to contact me.

Kasson Bratton Deputy Director-Learning kassonbratton@nanjing-school.com

家长入校守则

请参阅以下入校指南。此目的是为了最大限度提高安全性以及学生的学习性。

进入 NIS 校园	周一至周六: 早 5:30 至晚 9:30		
(停车场及活动中心)	周日:日程安排的活动或者使用健身房		
放假期间	详见学校每周简报		
健身房	每天早 5:30 至晚 9:30, 特殊情况另作通知。		
游泳池	社区成员开放时间,详见每周简报。		
活动中心咖啡厅	公布的开放时间。PK 至 10 年级的学生必须有家长监管。		
NIS 家长对学习区域的访问(通过门禁系统之后的区域)			
户外区域(蜘蛛爬架,院	周一至周五: 早上接送, 下午6点放学前。		
内游乐设施,跑道,球	周六: 早 7:30 至晚 6:00.		
场,花园等)	周日: 只限 NIS 批准的社团活动		
体育馆	非教学日,只限 NIS 批准的社团活动。		
	周一至周五: 早 7:45 至晚 4:15		
图书馆	周六: 详见每周简报		
	PK 至 9 年级的学生下午三点后必须有家长监管。		
其他学习区域(教室,设	早上送学生上学,老师的邀请,和/或日程安排的活动(例如,会议,开放时		
计中心,幼儿园区域,剧 院)	间,安排好的参观,家长会议)		
餐厅	每天放学后 30 分钟(具体时间以每日放学时间为准)。学生必须有家长监管。		
接放学	家长需在指定地点接学生放学。		
卫生间	家长只能使用成人卫生间。		

NIS 학부모님들의 캠퍼스 출입 지침

아래의 캠퍼스 출입 가이드라인을 참고하세요. 학생들의 안전과 학습을 보장하기 위한 지침입니다.

	학부모님들의 센터 출입 허용		
NIS 캠퍼스 출입	월요일- 토요일 :오전 5:30-오후 9:30.		
(주차장 & 센터빌딩)	일요일: 사전 신청이 되어 있는 액티비티 활동과 피트니스 룸 사용시에만.		
휴교일	Weekly Bulletin 에 공지에 따름.		
피트니스 룸	매일 오전 5:30- 오후 9:30, (예외 시 별도 공지에 따름)		
NIS 수영장	커뮤너티 수영 가능 시간은 사전 공지된 기간 동안에만 (세부 내용은 weekly bulletin 참고)		
센터 카페	영업 시간 동안 단, PK-10 학년 학생들은 반드시 학부모 동반을 요함		
NI	S 학부모님들의 러닝 스페이스 출입 (ID 카드 사용하는 출입문부터)		
외부 활동 공간			
(Spider Web, Courtyard	월요일-금요일: 학생들 오전 등교 지원 시간부터 오후 6 시까지		
Play Structures, Track,	토요일:오전 7:30- 오후 6:00.		
Pitch, Garden, etc.)	일요일: NIS 가 승인한 커뮤너티 활동만 가능		
NIS 체육관	하교 이후, NIS 가 승인한 커뮤너티 액티비티 활동만 가능		
도서관	월요일-금요일: 오전 7:45- 오후 4:15.		
	토요일: 매주 Weekly bulletin 에 변경사항 사전 공지 됨		
	PK-9 학년 학생들은 오후 3 시 이후부터는 반드시 보호자가 동반해야 함		
그 외 기타 학습공간	학생들 오전 등교 지원, 교사 초청으로 예정된 행사 시		
(Classrooms, Design	(컨퍼런스, 오픈 하우스, 학교가 주관하는 교내 투어 , 학부모 미팅 등).		
Centre, Early Years Centre,			
PAC)			
카페테리아	하교 이후 30 분 동안. 학생은 보호자가 반드시 동반해야 함		
픽 업	반드시 지정된 픽업 장소에서만 가능		
화장실	학부모님들은 반드시 성인용 화장실을 이용해야 함		

kassonbratton@Nanjing-school.com

Parent Meeting: October 09 9:10 to 10:00 MS/US LGR

FCD: Freedom from Chemical Dependency Parent Workshop Parents of Grades 6-12 Students

Grades 6-12 Students and Parents Join the FCD prevention specialists for a parent presentation and discussion on **Wednesday, October 9th from 9:10 to 10:00 in the MS/US LGR.** This will follow the MS/US Discover China Trip Parent Meeting.

As part of our commitment to prevention and wellness, we have invited FCD Prevention Works to visit our community. A part of the Hazelden Betty Ford Foundation, FCD is a non-profit organization that provides substance use prevention services to schools worldwide.

...FCD?

In 1976, FCD Prevention Works launched a pioneering approach to substance abuse prevention. Since then, we have worked with over two million students, at nearly 1,000 schools, in more than 65 countries, on five continents.

Parents play an important role in prevention by encouraging ongoing family dialogue on the subject of alcohol, nicotine, and other drugs. The FCD prevention specialists will conduct a parent workshop to share information from the recent Student Attitudes and Behaviors Survey offer best practices to help our students enjoy a drug-free adolescence.

Stuck in the Middle

How to <u>Talk</u> so your Child will Listen and How to <u>Listen</u> so your Child will Talk

Come join our group to discuss strategies on improving communication between parents and their children.



ie Photo by Unknown Authorie liceneed under CC RV-N(

When: Tuesday, September 24th @ 8:15

Where: 2nd Floor Main Building (Old IT Room)

Who: Middle School Counselor, Lance Yuen

Parent Workshop

2h 45m

Screen Tim

Parents of Grade 1, 2, 3, and 4 students

Performing Arts Center

When: Wednesday, September 25th at 9:15am

What:

 Learn about Family Sharing where parents can manage Apps and devices within a family unit -We will even set it up!

•Examine Screen Time capabilities that include: Downtime, App limits, and Content and Privacy Restrictions!

Contact TomJohnson@nanjing-school.com for more information



Primary School Variety Show

SAVE THE DATE FOR THE PRIMARY SCHOOL VARIETY SHOW.

WHEN: Friday 11th October, 2019 TIME: 8:10am to around 9:10am WHERE: NIS theatre.

A huge well done to all of the students who auditioned for the Primary School Variety Show.

The Primary School Student Council audition committee were very impressed with the confidence and creativity shown at the auditions, and would like to congratulate all of you for been such fantastic risk-takers.

heididean@nanjing-school.com



Music in the foyer

w.clipartkid.com/images/0/name-colorful-music-background-vector-illustration-28OSPF-clipart.ipg

Friday 27th September Friday 29th November Friday 17th January Friday 13th March Friday 15th May

When you come into school we invite you to enter school through the foyer (outside the library) and enjoy the live music from some of our PS students.

NIS Welcomed Visiting Artist, Mr. Edoardo Malagigi



On Wednesday last week, we had the pleasure of welcoming a visiting Italian artist, Mr. Edoardo Malagigi, into our Grade 8 Visual Arts class. With help from Sofia, our own amazing impromptu student translator, Mr. Malagigi generously shared the artistic intention behind his upcoming art exhibition in Nanjing. He showed us his planning sketches, construction diagrams, and photos of his 3D Pinocchio sculptures made of recycled materials. Mr. Malagigi's visit was a perfect fit for our Grade 8 students as we have just started a 3D papier-mâché sculptural unit using recycled materials as well.

After Mr. Malagigi's presentation, students created their own Pinocchio sculptures out of recycled materials. Students had a choice of working individually or collaboratively within a group of their own choosing. Through the process of artmaking, they came up with creative ideas and problem-solving methodologies that built upon their prior knowledge of 3D structural support (and new knowledge of papier-mâché), while adding their own personal touches to the sculptures at the same time.

Overall, Mr. Malagigi's visit was a wonderful experience for our Visual Arts students. We are looking forward to the opening of his art exhibition next month and the possibility of exhibiting our own NIS Pinocchio sculptures there!



ACTIVITIES

Athletics

We wish our young Touch Rugby players lots of fun and excitement as they travel to Shanghai American School this weekend to compete in the CISSA championships. We have 3 teams; 1 Junior team and 2 Seniors and we are sure they will have a great time competing against all the other Shanghai schools. Thanks to coaches Dutton, Zhang and Heckelman for their dedication to our young athletes this season.

As the Touch Rugby season ends so the Soccer begins for our Grades 5 & 6. They meet for the first time on Monday, so please encourage your child to come along and give it a try.



Service Opportunity

Service Opportunity for Students in grade 4 and 5.

We are searching for students to help sew pencil cases. Previous experience is not needed. Students will learn how to cut fabric and to sew using a sewing machine. These pencil cases will be sold during the Christmas Bazaar. The money raised will be donated to the Pfrang Association which allows underprivileged students to attend school. If you want to learn a new skill and help the Pfrang Association, please contact Ms Anna in the Activities Office.



Swimming



Aqua Aerobics has seen a great demand with nearly 20 participants. The moves are cool and so is the music, if you would like to give it a try come to see Katja Schubert at the Community Activity Office.



Our learn to swim program is now based on the American Red Cross which includes water safety and swimming skills. These classes are taught by our experienced coaches and swimming teachers. If you would like to know more about extra community swimming classes, come and see Kathrin Lammers in The Aquatics Office.

Coming up!

CISSA Touch Rugby @ Shanghai 20 – 21 Sep NIS Volleyball Invitational @ NIS 21 Sep Local Swim Meet @ NIS 21 Sep

Updates

Contact us:

dannyclarke@nanjing-school.com kathrinlammers@nanjing-school.com annayuen@naniing-school.com cac@nanjing-school.com



Discover China



Who? G6-11 Parents When? Wed., October 9th, 2019 What time? 8.10 am – 9.00 am Where? Large Group Room Why? To share information about our upcoming trips

> Who? G5 Parents When? Fri., October 11th, 2019 What time? After the Variety Show Where? To be confirmed

Contact us:

inyclarke@nanjing-school.com kathrinlammers@nanjing-school.com iayuen@nanjing-school.com cac@nanjing-school.com Dear Parents,

We would like to invite you for a food tasting on Wednesday Sep 25th,2019. On this day, you are welcome to visit our Cafeteria, try out the food and share your feedback and suggestions with us. In order to manage operations properly, we will limit the number of visitors per food tasting session to 10.

Chartwells

If you would like to join, please send us your details (parent's name, contact number and your child's grade) to <u>chartwells@nanjing-school.com</u> and reserve your spot.

We are looking forward to seeing you soon.

Thank you! Chartwells Team

Lunch Menu

https://www.nischina.org/community/fo od-services/lunch-menu

Community Events https://www.nischina.org/community/com

munity-activities

Swimming Pool Calendar

https://www.nischina.org/learning/activitie s/athletics/swimming







WEEK 6



PTA NEWS

2019-2020 PTA COMMITTEE

President: Benedicte Thomasson Vice President: Yvonne Zollner Vice President: Gina Ryu Vice President: Ying Liu Treasurer: Gina Policelli Secretary: Jo Laycock

PTA EVENTS

Coffee Morning - 8:15am September 25th Digital Citizenship Parent workshop G1-4 (following PTA Meeting) Sept 25th

PTA SHOP

PTA Shop Hours Tuesday 2:00 - 3:00 Friday 2:30 - 3:30 • The **PTA Coffee morning** is on **Wednesday September 25th** this week at 8:15am in The Centre cafe. The PTA Coffee morning is a monthly meeting for parents and teachers to share information about current issues in our school.



At the PTA Coffee morning last month, our home-baking was very popular. The PTA will supply some baking, as well as coffee and tea, for the meeting this week. Please note that the Digital Citizenship Parent workshop (G 1-4 only) will follow the



PTA Coffee Morning.

•The PTA Shop is selling handy, Nanjing-themed canvas bags which were designed by some of the NIS parents. These will sell-out quickly! Also, we are selling China-themed coasters which would make great gifts.

PTA Birthday Cupcakes

- Students and staff with an October birthday can enjoy cupcakes on **Wednesday October 9th.**
- The Autumn Festival is scheduled for Saturday, November 2nd. Event planning will begin soon. Parent volunteers are encouraged to help with the planning and at the event with Food, Games, Decorations, Volunteers and Tickets. Please consider joining the planning and as a volunteer for this FUN event! Please email us at <u>ptapresident@nanjing-school.com</u> if you want to join the group!

To join the volunteer group for any of our PTA events, please contact Benedicte Thomasson, Yvonne Zollner, Gina PoliceIIIi or Sue Northcott. Or contact us on at ptapresident@nanjing-school.com

ptapresident@nanjing-school.com



100 ¥

INCLUDES FINGER FOOD & A WELCOME DRINK

TICKETS AVAILABLE BEFORE AND AFTER SCHOOL:

WEDNESDAY SEP. 4, FRIDAY SEP. 6TH Monday Sep. 9, Wednesday Sep. 11, Sep. 13 Monday Sep.16, Tuesday Sep. 17

MAKE YOUR OWN TEAM OR FORM ONE ON THE NIGHT (6 – 8 PEOPLE)

MAKE EVERY STEP COUNT

STEPTEMBER

FROM 1ST TO 28TH SEPTEMBER Step up to the challenge and walk 10 000 steps per day

All the money raised through registration fees will be divided equally between the four charities.

Registration fee 100 RMB per person

Weekly prizes

Email: tea@theniclub.com to register and for more information

By paying the registration fee, you agree to undertake this activity at your own risk















同乐江苏"







OVER 60 MUSICIANS 60 WILL HOLD 25 CONCERTS 25 CONCERTS 25 CONCERTS 20 CHANGZHOU WUXI KUNSHAN UANYUNGANG IN JIANGSU PROVINCE

主办单位: 江苏省人民政府新闻办公室 承办单位: 江苏省文化馆 江苏新天地演艺有限公司 南京市文化馆 艺术指导单位: 中国音乐家协会爵士学会 协办单位: 中国江苏网 MAP杂志 南京激扬文化创意有限公司 南京音乐广播FM105.8 南京(秦淮、建邺、鼓楼、 栖霞、江北新区)、无锡、常州、苏州(太仓)、 昆山、泰州、连云港(灌云)、盐城(盐都、响水) 淮安(盱眙)、南通(海安)等市县区文化馆 時期增位: 南京理工大学外国语学院 特别指定下幅通信: 南京苏宁玄武银河诺富特酒店 Organizer: Information Office of Jiangsu Provincial People's Government Sponsor: Culture and Arts Center of Jiangsu Province

 Sponsor:
 Cutture and Arts Center of JangsD Province

 JAINGSU NEW SPACE PERFORMANCE CO., LTD.
 Cutture and Arts Center of Nanjing

 Cutture and Arts Center of Nanjing
 Cutture and Arts Center of Nanjing

 Art Instruction:
 Chinese Musicains Association-Jazz Association

 Co-sponsor:
 JSCHINA.com.cn
 Map Magazine

 Nanjing Jiyang Cutture Creative Co., Ltd
 NANJING MUSIC RADIO FM105.8
 Cuttural Centers in Nanjing (Oinhuai, Jianye, Gutou, Dixia, Jiangbei New Area)

 Jiangbei New Area)
 Wuxi, Changhzou, Suzhou(Taicang), Kunshan, Taizhou, Lianyungang (Guanyun) Yancheng (Yandu, Xiangshui).

 Huaian(Xuyu), Nantong(Haian)
 Acknowledgement:
 Nanjing University of Science and Technology School of Foreign Studies

 Specially Assigned Hotels:
 Novolel Nanjing East Suning
 Suning



Save the Date

Friday & Saturday DECEMBER 6TH & 7TH



FOR THE INCREDIBLE

Christmas Market AT ROYAL FAMILY GARDEN 6 XIAN YIN BEI LU, QIXIA, NANJING

Inquiries: lotusklysner (WeChat)